

HECATE

***GM5***

TRUE WIRELESS GAMING EARBUDS

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

## EN · Product description and accessories



Earbuds



Charging case



Silicone case



User manual



Charging cable



Strap

### Note:

Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

### Input:

5V — 50mA (earbuds)

5V — 500mA (charging case)

## ■ Take earbuds out

Take the earbuds out of the charging case and tear insulating films off.

## ■ Charge

For initial use, place the earbuds in the charging case and close the case, then connect the case to power source with the included Type-C charging cable for charging.

### ● Charge the earbuds

- You may hear a warning tone when the earbuds are at low battery level, please place the earbuds in the case for charging;
- Ice blue indicator steady lit = charging
- Ice blue indicator off = fully charged

### ● Charge the charging case

- Open the charging case to show its battery level. If red light of the charging case flashes rapidly, it indicates the charging case is at a low battery level, please charge it in time.
- LED light of the charging case flashing = charging
- Three LED lights steady lit = fully charged

Warning: The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion. If it is not used for long periods of time, please charge the product with lithium battery every three months.

## ■ Power on/off

### ● Automatically

- Power on automatically when taken out of the charging case;
- Power off automatically while placed in the charging case.

### ● Manually

- When powered off, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for around 3 seconds to power on;
- When powered on, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for around 5 seconds to power off.

## ■ Bluetooth connection

### ● Two earbuds mode

- For initial use, take the earbuds out of the charging case and they will auto-on (the white lights lit for around 2 seconds); then the left and right earbuds will auto-pair with each other, after pairing is successful, the earbuds will enter Bluetooth pairing state (the white and ice blue lights of the earbuds flashing alternately);
- Set Bluetooth device to search for and connect to "HECATE GMS", after pairing is successful, the indicators of the earbuds will flash once per around 4 seconds.

### ● One earbud mode

- If use one earbud only, please take the left or right earbud out of the charging case, and refer to the procedures mentioned in "Two earbuds mode" to pair with Bluetooth devices.

## • Reconnect automatically

- Take the earbuds out of the charging case, they will auto-connect to the Bluetooth device connected last time.
- When the earbuds are disconnected from Bluetooth device for not at the effective distance, they can auto-connect to the Bluetooth device again if return to the effective distance within 5 minutes.

## • TWS pairing of the left and right earbuds

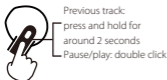
The left and right earbuds have finished TWS pairing before leaving factory. If the wireless connection fails to resume, please follow the steps below to re-pair:

- After powered on, simultaneously double click the touch zones of the left and right earbuds to start TWS pairing(the white lights of the earbuds flashing in a breathing pattern);
- After TWS pairing is done, the earbuds will enter Bluetooth pairing state (the white and ice blue lights of the earbuds flashing alternately).
- Please refer to the procedures mentioned in "Two earbuds mode" to pair with Bluetooth devices again.

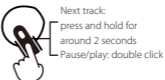
## ■ Functional operation

### • Music playback mode

#### **L** Left earbud

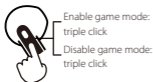


#### **R** Right earbud



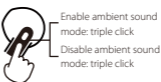
### • Low-latency game mode

#### **R** Right earbud(music mode)



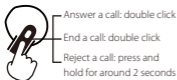
### • Enable/disable ambient sound mode

#### **L** Left earbud



### • Call mode

#### **L R** Left/right earbud



### • Voice assistant

**L** Except when you are in a conversation, quadruple click the touch zone of the left earbud to enable the voice assistant function(please ensure the connected Bluetooth device supports this function).



## ■ Restore to factory settings (use with caution)

- **Restoring to factory settings will clear all pairing records of the earbuds.**
  - When powered off, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for 8 seconds; when the indicator is steady lit, double click the touch zone and the indicator flashes twice, then the factory settings have been restored.
  - Please refer to the procedures mentioned in "TWS pairing of the left and right earbuds" to complete TWS pairing again.

## ■ FAQs

### ● No sound

- Check if the earbuds are operating.
- Check if the earbuds volume are at an appropriate level.
- Check if the earbuds are correctly connected with Bluetooth device.
- Check if the earbuds are operating within a normal working range.

### ● The call quality of the earbuds are not good.

- Check if Bluetooth device is in an area with strong signal.
- Please ensure the earbuds are within effective distance (10m) and no obstacle between the earbuds and Bluetooth device.

### ● When playing music, cannot control pause/play/previous track/next track via the earbuds.

- Please ensure the paired Bluetooth device supports AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) profile.

## ■ Maintenance

- Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. High temperature will shorten service life of electronic components, damage battery and make plastic components deformed.
- Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit board.
- Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage the product.
- Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid damaging internal circuit.
- Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product.
- Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging shell and affecting facade.



Model: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

**NOTICE:**

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications.

Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

## FR · Description du produit et accessoires



Écouteurs



Étui-chargeur



Étui de silicone



Manuel d'utilisateur



Câble de recharge



Sangle

### Remarque:

Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

### Input:

5V — 50mA (earbuds)

5V — 500mA (charging case)

## ■ Retirer les écouteurs

Retirez les écouteurs de l'étui-chargeur et enlevez le film de protection.

## ■ Charger

Pour une première utilisation, placez les écouteurs dans l'étui-chargeur et fermez-le, puis connectez l'étui-chargeur à une source d'alimentation avec le câble de charge type-C inclus pour le charger.

### ● Charger les écouteurs

- Lorsque vous entendrez une notification sonore de niveau faible de la batterie, placez les écouteurs dans le boîtier pour les charger;
- Voyant bleu glacier allumé en continu = en charge
- Voyant bleu glacier éteint = complètement chargé

### ● Charger l'étui-chargeur

- Ouvrez l'étui-chargeur pour voir le niveau de batterie.  
Si le voyant rouge clignote rapidement, cela indique que la batterie de l'étui-chargeur est basse. Rechargez-le aussitôt que possible.
- Voyant LED de l'étui-chargeur clignotant = en charge
- Trois voyants LED allumés en continu = complètement chargé

Avertissement: La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez charger le produit avec une batterie au lithium tous les trois mois.

## ■ Allumer/éteindre

### ● Automatiquement

- S'allument automatiquement lorsqu'ils sont hors de l'étui-chargeur;
- S'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans l'étui-chargeur.

### ● Manuellement

- Lorsque les écouteurs sont éteints, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droite appuyées pendant environ 3 secondes pour les allumer;
- Lorsque les écouteurs sont allumés, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droite appuyées pendant environ 5 secondes pour les éteindre.

## ■ Connexion Bluetooth

### ● Mode deux écouteurs

- Pour une première utilisation, retirez les écouteurs de l'étui-chargeur. Ils s'allument automatiquement (les voyants blancs s'allument pendant environ 2 secondes); puis les écouteurs de gauche et de droite s'associeront l'un à l'autre. Lorsque l'association est réussie, ces derniers entrent en mode d'association Bluetooth (les voyants blanc et bleu glacier des écouteurs clignoteront alternativement);
- Configurez le périphérique Bluetooth pour qu'il recherche et se connecte à «HECATE GMS», après l'association, les voyants des écouteurs clignoteront une fois toutes les 4 secondes.

### ● Mode mono écouteur

- En cas d'utilisation d'un écouteur, sortez l'écouteur de droite ou de gauche de l'étui-chargeur et suivez les procédures exposées dans la section «Mode deux écouteurs» pour l'associer avec le périphérique Bluetooth.

## • Rebrancher automatiquement

- Retirez les écouteurs de l'étui-chargeur. Ils se connectent automatiquement au dernier périphérique Bluetooth connecté.
- Lorsque les écouteurs se déconnectent du périphérique Bluetooth, car ils sont en dehors de la distance effective, ils peuvent se reconnecter automatiquement au périphérique Bluetooth s'ils reviennent dans la distance effective dans les 5 minutes.

## • Appairage TWS des écouteurs de droite et de gauche

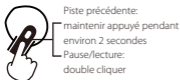
Les écouteurs de droite et de gauche ont terminé l'appairage TWS avant la sortie d'usine. Si la connexion sans fil ne s'effectue pas automatiquement, suivez les étapes suivantes pour ré-associer :

- Une fois les écouteurs allumés, double-cliquez simultanément sur les zones tactiles des deux écouteurs pour lancer l'association TWS (les voyants blancs des écouteurs clignotent lentement);
- Une fois l'appairage TWS effectué, les écouteurs passent en mode d'appairage Bluetooth (les voyants blanc et bleu glacier des écouteurs clignoteront alternativement).
- Veuillez vous référer aux procédures indiquées dans « Mode deux écouteurs » pour effectuer un nouvel appairage aux deux périphériques Bluetooth.

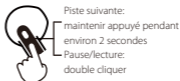
## ■ Mode d'emploi

### • Mode de lecture de musique

#### **L** Écouteur gauche

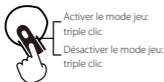


#### **R** Écouteur de droite

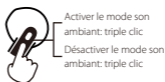


### • Mode de jeu à faible latence

#### **R** Écouteur de droite(mode de musique)

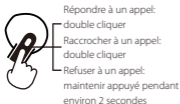


#### **L** Écouteur gauche



### • Mode appel

#### **L R** Écouteurs gauche/droite



### • Assistant vocal

**L** Sauf en mode conversation, cliquez quatre fois sur la zone tactile de l'écouteur de gauche pour activer la fonction d'assistant vocal(assurez-vous que le périphérique Bluetooth connecté prend en charge cette fonction).



## ■ Rétablir les paramètres d'usine (à utiliser avec prudence)

- **La restauration des paramètres par défaut effacera tous les appairages enregistrés des écouteurs.**
- Lorsqu'ils sont éteints, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droite appuyées pendant 8 secondes. Lorsque le voyant s'illumine en continu, appuyez deux fois rapidement sur les zones tactiles. Les voyants clignotent deux fois pour indiquer que les paramètres d'usine sont rétablis.
- Veuillez vous référer aux procédures indiquées dans «Appairage TWS des écouteurs de droite et de gauche» pour effectuer un nouvel appairage TWS.

## ■ FAQs

### ● Pas de son

- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au périphérique Bluetooth.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

### ● La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat.

- Vérifiez que votre périphérique Bluetooth se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre périphérique Bluetooth.

### ● Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause/piste suivante/piste précédente via les contrôles des écouteurs.

- Vérifiez que l'appareil associé prene en charge le profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profil de contrôle audio vidéo sans fil)).

## ■ Maintenance

- Ne pas placer le produit dans des lieux exposés au soleil ou à une haute température. Une température élevée abrègera la durée de vie des composants électroniques, endommagera la batterie et peut déformer certains composants en plastique.
- Ne pas placer le produit dans des lieux très froids pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas essayer de démonter le produit. Les personnes non professionnelles peuvent endommager le produit.
- Ne pas faire subir de chute, de fortes vibrations, de chocs avec un objet dur au produit pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage corrosifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pouvant rayer la surface du produit pour éviter d'endommager le boîtier extérieur et dégrader son aspect.



Modèle: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. Tous droits réservés.

Imprimé en China

**AVIS:**

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.

Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications.

Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

## ES · Descripción del producto y accesorios



Auriculares



Estuche de carga



Funda de silicona



Manual de usuario



Cable de carga



Correa

### Nota:

Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

### Entrada:

5V — 50mA (auriculares)

5V — 500mA (estuche de carga)

## ■ Sacar los auriculares

Saque los auriculares de la funda de carga y retire las películas aislantes.

## ■ Carga

Para el primer uso, ponga los auriculares en la funda de carga y ciérrela, conecte a continuación la funda a la alimentación con el cable de carga de tipo C incluido para cargarla.

### ● Cargue los auriculares

- Puede oír un tono de advertencia cuando los auriculares estén en nivel de batería baja, ponga los auriculares en la funda para cargarlos
- Indicador azul fijo encendido = cargando
- Indicador azul apagado = plena carga

### ● Cargue la caja de carga

- Abra la funda de carga para mostrar su nivel de batería. Si el indicador rojo de la funda parpadea rápidamente, indica que la funda de carga tiene bajo nivel de batería, cárguela a tiempo.
- Luz LED en la funda de carga parpadeando = cargando
- Tres luces LED encendidas fijas = plena carga

Advertencia: Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión. Si no se utiliza durante largos períodos de tiempo, por favor, cargue el producto con la batería de litio cada tres meses.

## ■ Encendido/apagado

### ● Automáticamente

- Se enciende automáticamente cuando se saca del estuche de carga;
- Se apaga automáticamente cuando se coloca en el estuche de carga.

### ● Manualmente

- Cuando estén apagados, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho aproximadamente 3 segundos para encenderlos;
- Cuando estén encendidos, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho aproximadamente 5 segundos para apagarlos.

## ■ Conexión Bluetooth

### ● Modo dos auriculares

- Para el primer uso, saque los auriculares de la funda de carga y se encenderán automáticamente (los testigos blancos se encenderán aproximadamente 2 segundos); los auriculares izquierdo y derecho se emparejarán entre sí; cuando el emparejamiento sea correcto, los auriculares pasarán a estado de emparejamiento Bluetooth (los testigos blanco y azul hielo de los auriculares parpadearán alternativamente);
- Set Bluetooth device to search for and connect to "HECATE GMS", after pairing is successful, the indicators of the earbuds will flash once per around 4 seconds.

### ● Modo de un auricular

- Si utiliza solo un auricular, saque el auricular izquierdo o el derecho del estuche de carga y lea las instrucciones de "Modo dos auriculares" para sincronizarlo con el dispositivo Bluetooth.

## • Volver a conectar automáticamente

- Saque los auriculares de la funda de carga, conectarán automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.
- Cuando se desconecten los auriculares del dispositivo Bluetooth por no estar a la distancia correcta, pueden conectar automáticamente con el dispositivo si vuelven a estar dentro de la distancia efectiva en menos de 5 minutos.

## • Función TWS para sincronizar simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho

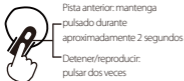
Los auriculares izquierdo y derecho vienen con la sincronización de TWS de fábrica. Si no se conectan, siga los pasos siguientes para volver a sincronizarlos:

- Después de encender, pulse dos veces simultáneamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho para iniciar el emparejamiento TWS (los testigos blancos de los auriculares parpadearán en un patrón de respiración);
- Cuando se haya realizado el emparejamiento TWS, los auriculares pasarán a estado de emparejamiento Bluetooth (los testigos blanco y azul hielo de los auriculares parpadearán alternativamente).
- Consulte los procedimientos mencionados en "Modo dos auriculares" para emparejar de nuevo con dispositivos Bluetooth.

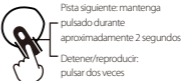
## ■ Funcionamiento

### ● Modo de reproducción de música

#### **L** Auricular izquierdo



#### **R** Auricular derecho



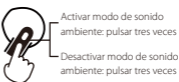
### ● Modo de juego de baja latencia

#### **R** Auricular derecho(modos música)



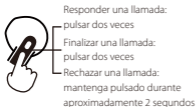
### ● Activar/desactivar modo de sonido ambiente

#### **L** Auricular izquierdo



### ● Modo llamada

#### **L R** Auricular izquierdo/derecho



### ● Asistente de voz

**L** Excepto cuando esté en conversación, pulsar cuatro veces la zona táctil del auricular izquierdo puede activar la función de asistente de voz(asegúrese de que el dispositivo Bluetooth conectado soporte esta función).



## ■ Restablecer configuración de fábrica (usar con precaución)

- **Restablecer a configuración de fábrica borrará todos los registros de emparejamiento de los auriculares.**
- Cuando estén apagados, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho durante 8 segundos; cuando el testigo esté encendido fijo, pulse dos veces la zona táctil y el testigo parpadeará dos veces, y la configuración de fábrica se habrá restablecido.
- Consulte los procedimientos mencionados en "Función TWS para sincronizar simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho" para volver a completar el emparejamiento TWS.

## ■ FAQs

### ● Sin sonido

- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al dispositivos Bluetooth.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

### ● El efecto de llamada del auricular es malo.

- Compruebe si su dispositivos Bluetooth está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y dispositivos Bluetooth.

### ● Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción/pista anterior/pista siguiente con el auricular.

- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto audiovisual) ).

## ■ Mantenimiento

- No coloque el producto en lugares expuestos al sol o a altas temperaturas. Las altas temperaturas acortan la duración de los componentes electrónicos, dañan las pilas y deforman algunos componentes de plástico.
- No coloque el producto en lugares fríos para evitar daños a la placa de circuitos interna.
- No intente desmontar el producto. Si lo maneja personal no profesional, se puede dañar el producto.
- No lo deje caer, que vibre fuertemente, ni lo golpee con un objeto duro para que no se dañe el circuito interno.
- No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores para limpiar los auriculares.
- No utilice objetos afilados que arañen la superficie del producto para evitar dañar la carcasa exterior y que afecte al aspecto.



Modelo: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.

Impreso en China

#### **NOTIFICACIÓN:**

Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones.

Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real.

Imágenes solo para referencia; prevalece el producto real.

## DE · Produktbeschreibung und Zubehör



Ohrhörer



Ladekoffer



Ladekoffer mit  
Silikonbeschichtung



Bedienungsanleitung



Ladekabel



Riemen

### Hinweis:

Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

### Eingang:

5V — 50mA (Ohrhörer)

5V — 500mA (Ladekoffer)

## ■ Nehmen Sie die Ohrhörer heraus

Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer und entfernen Sie die Isolierfolien.

## ■ Aufladen

Bringen Sie die Ohrhörer vor der erstmaligen Verwendung zunächst einmal in dem Ladekoffer unter und verschließen Sie diesen, Laden Sie dann den Ladekoffer auf, indem Sie ihn über das beiliegende USB-C-Ladekabel an ein USB-Netzteil anschließen.

### ● Laden Sie die Ohrhörer auf

- Wenn der Akku der Ohrhörer zur Neige geht, hören Sie einen Warnton.  
Bitte setzen Sie die Ohrhörer zum Aufladen in den Ladekoffer;
- LED-Anzeigeleuchte leuchtet durchgehend eisblau = Akku wird geladen
- LED-Anzeigeleuchte leuchtet ist ausgeschaltet = Ladevorgang abgeschlossen

### ● Laden Sie den Ladebehälter auf

- Um den Akkustand des Ladekoffers zu erfahren, muss dieser geöffnet werden.  
Wenn die im Ladekoffer integrierte LED-Anzeigeleuchte schnell blinkt, weist dies auf eine niedrige Akkukapazität des Ladekoffers hin. Laden Sie ihn bitte rechtzeitig wieder auf.
- LED-Anzeigeleuchte des Ladekoffers blinkt = Akku wird geladen
- Drei LED-Anzeigeleuchten leuchten durchgehend = Ladevorgang abgeschlossen

Achtung: Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie das Produkt mit einer Lithiumbatterie alle drei Monate auf.

## ■ Einschalten/Ausschalten

### ● Automatisch

- Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, sobald sie aus dem Ladekoffer genommen werden;
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch wieder aus, nachdem sie in den Ladekoffer gesetzt wurden.

### ● Manuell

- Möchten Sie Ohrhörer einschalten, halten Sie die berührungsempfindlichen Tasten beider Ohrhörer rund 3 Sekunden lang gedrückt;
- Möchten Sie Ohrhörer wieder ausschalten, halten Sie die berührungsempfindlichen Tasten beider Ohrhörer rund 5 Sekunden lang gedrückt.

## ■ Bluetooth-Kopplung

### ● Zwei-Ohrhörer-Modus

- Nehmen Sie die beiden Ohrhörer für die erstmalige Verwendung zunächst einmal aus dem Ladekoffer heraus. Die Ohrhörer schalten sich daraufhin automatisch ein (die LEDs leuchten etwa 2 Sekunden lang weiß auf); Der linke und der rechte Ohrhörer koppeln sich daraufhin automatisch miteinander und versetzen sich nach erfolgreicher Kopplung in den Bluetooth-Kopplungsmodus (die LEDs der Ohrhörer leuchten abwechselnd weiß und eisblau auf);
- Lassen Sie das für die Kopplung vorgesehene Bluetooth-Gerät nun nach „HECATE GM5“ suchen und leiten Sie den Kopplungsvorgang ein, Nach erfolgreicher Kopplung blinken die LEDs beider Ohrhörer alle 4 Sekunden einmal auf.

### ● 1-Kopfhörer-Modus

- Möchten Sie nur einen Ohrhörer verwenden, dann nehmen Sie entweder nur den linken oder nur den rechten Ohrhörer aus dem Ladekoffer und befolgen Sie die Anweisungen unter „Zwei-Ohrhörer-Modus“, um ihn mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln.

## • Automatische Verbindungswiederherstellung

- Wenn Sie die Ohrhörer das nächste Mal aus dem Ladekoffer nehmen, stellen sie automatisch wieder eine Verbindung zu dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät her.
- Wird die Verbindung zwischen den Ohrhörern und dem Bluetooth-Gerät aufgrund einer zu großen Entfernung zueinander getrennt, kann diese automatisch wiederhergestellt werden, indem Sie das gekoppelte Bluetooth-Gerät innerhalb von 5 Minuten wieder in die effektive Reichweite der Ohrhörer bringen.

## • TWS Koppeln des linken und rechten Ohrhörers

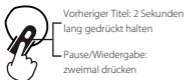
Der linke und rechte Ohrhörer sind bereits vor Verlassen des Werks über die TWS-Kopplung miteinander verbunden. Sollte die drahtlose Verbindung nicht wiederhergestellt werden können, führen Sie die folgenden Schritte durch, um sie erneut miteinander zu koppeln:

- Drücken Sie, während sich die Ohrhörer im eingeschalteten Zustand befinden, zweimal gleichzeitig auf die sich an beiden Ohrhörern befindlichen berührungsempfindlichen Tasten, um den TWS-Kopplungsvorgang einzuleiten (die LEDs beider Ohrhörer beginnen daraufhin in einer Art Atemrhythmus weiß zu blinken);
- War der TWS-Kopplungsvorgang erfolgreich, versetzen sich die Ohrhörer in den Bluetooth-Modus und können gekoppelt werden (die LEDs der Ohrhörer leuchten abwechselnd weiß und eisblau auf).
- Informationen zur erneuten Kopplung mit einem Bluetooth-Geräten und den dazu auszuführenden Schritten finden Sie im Abschnitt „Zwei-Ohrhörer-Modus“.

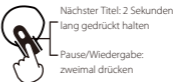
## ■ Funktionsweise

### • Musikwiedergabemodus

#### **L** Linker Ohrhörer

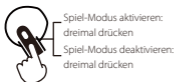


#### **R** Rechter Ohrhörer



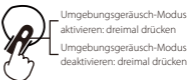
### • Spielmodus mit niedriger Latenz

#### **R** Rechter Ohrhörer (Musikwiedergabemodus)



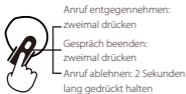
### • Umgebungsgeräusch-Modus aktivieren/deaktivieren

#### **L** Linker Ohrhörer



### • Anrufmodus

#### **L R** Linker/rechter Ohrhörer



### • Sprachassistent

**L** Vorausgesetzt, Sie führen kein Telefongespräch, können Sie durch viermaliges Drücken der berührungsempfindlichen Taste des linken Ohrhörers den Sprachassistenten aktivieren (vergewissern Sie sich, dass das gekoppelte Bluetooth-Gerät diese Funktion unterstützt).



## ■ Werkseinstellungen wiederherstellen (mit Vorsicht zu verwenden)

- **Durch die Wiederherstellung der Werkseinstellungen werden sämtliche gespeicherten Kopplungsdatensätze der Ohrhörer gelöscht.**
- Halten Sie, während beide Ohrhörer ausgeschaltet sind, die berührungsempfindliche Taste des linken und des rechten Ohrhörers 8 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie, sobald die LEDs durchgehend leuchten, zweimal auf eine der berührungsempfindlichen Tasten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Informationen zur erneuten Einleitung des TWS-Kopplungsvorgangs und den dazu auszuführenden Schritten finden Sie im Abschnitt „TWS Koppeln des linken und rechten Ohrhörers“.

## ■ FAQs

### ● Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Bluetooth-Geräten verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

### ● Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.

- Kontrollieren Sie, ob das Bluetooth-Geräten über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Bluetooth-Geräten weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

### ● Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/Wiedergabe/vorheriger Titel/nächster Titel nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern

- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control Profile (Audio/Video-Fernsteuerungsprofil) ) unterstützt.

## ■ **Wartung**

- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es starker Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.  
Die hohen Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Komponenten, beschädigen den Akku und können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Ungeschulte Personen können Schäden am Produkt hervorrufen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schützen Sie es vor starken Erschütterungen und sehen Sie davon ab, mit harten Gegenständen darauf einzuschlagen, um Beschädigungen des internen Schaltkreises zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer auf der Oberfläche des Produkts, Schäden am Gehäuse und Beeinträchtigungen des äußeren Erscheinungsbilds zu vermeiden.



Modell: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in China

**HINWEIS:**

Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden.

Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt ist maßgeblich.

## IT · Descrizione del prodotto e accessori



Auricolari



Custodia di ricarica



Custodia in silicone



Manuale dell'utente



Cavo di ricarica



Fascetta

### Note:

Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

### Ingresso:

5V = 50mA(auricolare)

5V = 500mA(custodia di ricarica)

## ■ Rimozione degli auricolari

Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica e togliere le pellicole isolanti.

## ■ Messa in carica

Per il primo utilizzo, posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla, quindi collegare la custodia alla fonte di alimentazione con il cavo di ricarica di Tipo-C incluso.

### ● Caricare gli auricolari

- È possibile che si senta un segnale acustico quando il livello della batteria è basso, si prega di posizionare gli auricolari nella custodia per la ricarica;
- Indicatore blu ghiaccio acceso fisso = in ricarica
- Indicatore blu ghiaccio spento = ricarica completata

### ● Caricare il case di ricarica

- Aprire la custodia di ricarica per mostrare il suo livello della batteria. Se la luce rossa della custodia di ricarica lampeggia rapidamente, indica che la custodia di ricarica è a un livello della batteria basso, pertanto ricaricarla in tempo.
- Luce LED della custodia di ricarica lampeggiante = in ricarica
- Tre luci LED accese fisse = ricarica completata

Avvertenza: Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio. Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni. Se non utilizzato da lungo tempo, il prodotto si deve caricare con batteria al litio ogni tre mesi.

## ■ Accensione/spengimento

### ● Automaticamente

- Accensione automatica quando viene tolto dalla custodia di ricarica;
- Spengimento automatico quando viene posizionato nella custodia di ricarica.

### ● Manualmente

- Quando il prodotto è spento, premere e tenere premuto rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per circa 3 secondi per l'accensione;
- Quando il prodotto è acceso, premere e tenere premuto rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per circa 5 secondi per lo spengimento.

## ■ Connessione Bluetooth

### ● Modalità a due auricolari

- Per il primo utilizzo, rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica dopodiché si accenderanno automaticamente (spie bianche accese per circa 2 secondi); quindi gli auricolari sinistro e destro eseguiranno l'accoppiamento automatico tra loro, dopo che l'accoppiamento è riuscito, gli auricolari entreranno nello stato accoppiamento Bluetooth (le luci bianche e blu ghiaccio degli auricolari lampeggiano alternativamente);
- Impostare il dispositivo Bluetooth per eseguire la ricerca e connettersi a "HECATE GMS", dopo che l'accoppiamento è riuscito, gli indicatori degli auricolari lampeggeranno una volta per circa 4 secondi.

### ● Modalità un auricolare

- Se si utilizza un auricolare singolo, estrarre l'auricolare destro o sinistro dalla custodia di ricarica e fare riferimento alle procedure indicate nella "Modalità a due auricolari" per accoppiarlo al dispositivo Bluetooth.

## • **Riconnessione automatica**

- Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica, si conletteranno automaticamente al dispositivo Bluetooth collegato l'ultima volta.
- Quando gli auricolari si disconnettono dal dispositivo Bluetooth perché non si trovano alla distanza effettiva, possono connettersi automaticamente al dispositivo Bluetooth se ritornano entro 5 minuti alla suddetta distanza.

## • **TWS accoppiamento degli auricolari sinistro e destro**

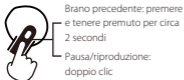
Gli auricolari sinistro e destro sono già stati accoppiati con il sistema TWS prima della spedizione dalla fabbrica. Se la connessione wireless non viene ripristinata, eseguire nuovamente le operazioni di accoppiamento riportate di seguito:

- Dopo l'accessione, fare doppio clic contemporaneamente sulle zone touch degli auricolari sinistro e destro per avviare l'accoppiamento TWS (le luci bianche degli auricolari lampeggiano lentamente);
- Una volta eseguita l'associazione TWS, gli auricolari entrano nello stato di associazione Bluetooth (le luci bianche e blu ghiaccio degli auricolari lampeggiano alternativamente).
- Fare riferimento alle procedure menzionate nella sezione "Modalità a due auricolari" per eseguire di nuovo l'associazione con i dispositivi Bluetooth.

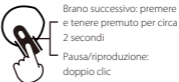
## ■ Funzionamento

### • Modalità riproduzione musicale

#### **L** Auricolare sinistro



#### **R** Auricolare destro

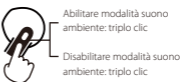


### • Modalità gioco a bassa latenza • Abilitare/disabilitare modalità suono ambiente

#### **R** Auricolare destro(modalità musica)

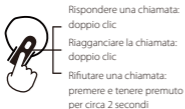


#### **L** Auricolare sinistro



### • Modalità chiamata

#### **L R** Auricolare sinistro/destro



### • Assistente vocale

**L** Tranne quando si è in conversazione, facendo quattro volte clic sulla zona touch dell'auricolare sinistro si può attivare la funzione di assistente vocale (assicurarsi che il dispositivo Bluetooth associato supporti tale funzione).



## ■ Ripristino delle impostazioni di fabbrica (utilizzare con cautela tale funzione)

- **Il ripristino delle impostazioni di fabbrica comporterà la cancellazione di tutta la cronologia delle associazioni degli auricolari.**
- Quando il prodotto è spento, premere e tenere premute rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per 8 secondi: quando l'indicatore è acceso fisso, fare doppio clic sulla zona touch e l'indicatore lampeggia due volte, a questo punto le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate.
- Fare riferimento alle procedure menzionate nella sezione "TWS accoppiamento degli auricolari sinistro e destro" per completare di nuovo l'associazione TWS.

## ■ FAQs

### ● Nessuna emissione audio

- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente ai dispositivi Bluetooth.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

### ● L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.

- Verificare se il dispositivo Bluetooth si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il dispositivo Bluetooth.

### ● Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, traccia precedente/successiva tramite il controller degli auricolari.

- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profilo telecomando audio video)).

## ■ Manutenzione

- Non esporre il prodotto in luoghi esposti a irraggiamento solare diretto oppure in condizioni di temperatura elevata. La temperatura elevata riduce la durata dei componenti elettronici, danneggia la batteria e deforma i componenti in plastica.
- Non posizionare il prodotto in ambienti freddi al fine di evitare di danneggiare la scheda della circuiteria interna.
- Non smontare il prodotto. Il prodotto si può danneggiare se manipolato da personale non specializzato.
- Non far cadere, agitare energicamente, colpire il prodotto con oggetti duri per evitare di danneggiare la circuiteria interna.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detergenti per pulire il prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per grattare la superficie del prodotto al fine di evitare di danneggiare il rivestimento e compromettere l'aspetto estetico.



Modello: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.

Stampato in China

#### **COMUNICAZIONE:**

Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse.

Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale.

L'immagine è solo a titolo indicativo, fa fede il prodotto vero e proprio.

## PT · Descrição do produto e acessórios



Fones de ouvido



Caixa de carregamento



Estojo de silicone



Manual do utilizador



Cabo de carregamento



Alça

### Nota:

As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

### Entrada:

5V — 50mA(auscultadores)

5V — 500mA(caixa de carregamento)

## ■ Retirar os auriculares

Retire os auriculares da caixa de carregamento e remova as películas de isolamento.

## ■ Carregar

Para a primeira utilização, coloque os auriculares na caixa de carregamento, feche a caixa e, em seguida, conecte o estojo à fonte de alimentação com o cabo de carregamento tipo C incluído para carregar.

### ● Carregar os auriculares

- Você pode ouvir um tom de aviso quando os fones de ouvido estão com o nível baixo da bateria. Coloque os fones de ouvido no estojo para carregar;
- Indicador azul gelo aceso continuamente = carregando
- Indicador azul gelo desligado = totalmente carregado

### ● Carregar a caixa de carregamento

- Abra o estojo de carregamento para mostrar o nível da bateria. Se a luz vermelha do estojo de carregamento piscar rapidamente, isso indica que o nível da bateria está baixo. Carregue-o a tempo.
- Luz LED da caixa de carregamento piscando = carregando
- Três luzes LED acesas continuamente = totalmente carregado

Aviso: As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as baterias no fogo para evitar uma explosão. Se não for usado por longo período, carregue o produto com bateria de lítio a cada três meses.

## ■ Ligar/desligar

### ● Automaticamente

- Liga automaticamente quando é retirado da caixa de carregamento;
- Desliga automaticamente enquanto se encontra na caixa de carregamento.

### ● Manualmente

- Quando desligado, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por cerca de 3 segundos para ligar;
- Quando ligado, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por cerca de 5 segundos para desligar.

## ■ Ligação Bluetooth

### ● Modo dois fones de ouvido

- Para a primeira utilização, retire os auriculares da caixa de carregamento e os mesmos ligarão automaticamente (as luzes brancas acendem durante cerca de 2 segundos) e; em seguida, os fones de ouvido esquerdo e direito irão se parear automaticamente. Depois que o pareamento for bem-sucedido, os fones de ouvido entrarão no estado de pareamento Bluetooth (as luzes branca e azul gelo dos fones de ouvido piscam alternadamente);
- Defina o dispositivo Bluetooth para procurar e ligar a "HECATE GM5", após o pareamento bem-sucedido, os indicadores dos fones de ouvido piscarão uma vez a cada 4 segundos.

### ● Modo um fone de ouvido

- Se usar apenas um fone, retire o fone direito ou esquerdo da caixa e consulte os procedimentos mencionados em "Modo dois fones de ouvido" para emparelhar com o dispositivo Bluetooth.

## • Voltar a ligar automaticamente

- Retire os auriculares da caixa de carregamento, os mesmos ligarão automaticamente ao dispositivo Bluetooth ligado a primeira vez.
- Quando os auriculares estão desligados do dispositivo Bluetooth fora da distância efetiva, podem ligar automaticamente ao dispositivo Bluetooth se forem colocados na distância efetiva no espaço de 5 minutos.

## • Emparelhamento TWS dos auscultadores esquerdo e direito

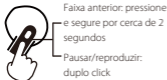
Os Fones de ouvido esquerdo e direito terminaram o emparelhamento TWS antes de saírem da fábrica. Se a ligação sem fios não retomar, siga os passos abaixo para voltar a emparelhar:

- Depois de ligado, clique duas vezes, simultaneamente nas zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito para iniciar o pareamento do TWS (as luzes brancas dos fones de ouvido piscam em um padrão de respiração);
- Quando o emparelhamento TWS estiver concluído, os auriculares entrarão no estado de emparelhamento de Bluetooth (as luzes branca e azul gelo dos fones de ouvido piscam alternadamente).
- Consulte os procedimentos mencionados no "Modo dois fones de ouvido" para emparelhar com dispositivos Bluetooth novamente.

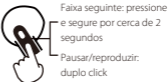
## ■ Functional operation

### • Modo de reprodução de música

#### **L** Fone de ouvido esquerdo

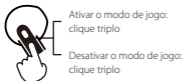


#### **R** Fone de ouvido direito



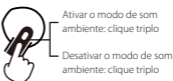
### • Modo de jogo de baixa latência

#### **R** Fone de ouvido direito (modo de música)



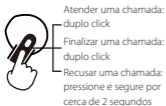
### • Ativar/desativar o modo de som ambiente

#### **L** Fone de ouvido esquerdo



### • Modo de chamada

#### **L R** Fone de ouvido esquerdo/direito



### • Assistente de voz

**L** Exceto quando você estiver em uma conversa, clique quatro vezes na zona de toque do fone de ouvido esquerdo para ativar a função de assistente de voz (certifique-se de que o dispositivo Bluetooth ligado suporta esta função).



## ■ Restaurar para definições de fábrica (use com cuidado)

- **O restauro para as definições de fábrica limpará todos os registos de emparelhamento dos auriculares.**
- Quando desligado, mantenha pressionadas as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por 8 segundos, respectivamente; quando o indicador estiver aceso, clique duas vezes na zona de toque e o indicador piscará duas vezes, então as configurações de fábrica foram restauradas.
- Consulte os procedimentos mencionados em "Emparelhamento TWS dos auscultadores esquerdo e direito" para concluir novamente o emparelhamento TWS.

## ■ FAQs

- **Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.**
  - Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
  - Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
  - Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao dispositivos Bluetooth.
  - Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.
- **A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.**
  - Certifique-se de que o seu dispositivos Bluetooth está dentro de uma área com um sinal forte.
  - Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entres o fone de ouvido e o dispositivos Bluetooth.
- **Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução/faixa anterior/faixa seguinte através do fone de ouvido.**
  - Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo))).

## ■ Manutenção

- Não coloque o produto em locais expostos ao sol ou com altas temperaturas. As temperaturas altas diminuem a vida útil de serviço dos componentes eletrônicos, danificam a bateria e deformam os componentes de plástico.
- Não coloque o produto em locais frios para evitar danos na placa do circuito interno.
- Não desmonte o produto. Se uma pessoa não profissional operar no produto, poderá danificá-lo.
- Não deixe cair o produto, não o agite fortemente e não bata no produto com objetos duros para evitar danos no circuito interno.
- Não use produtos químicos e de limpeza drásticos para limpar o fone de ouvido.
- Não use objetos afiados para não riscar a superfície do produto e evitar danos no revestimento exterior e afetar o aspeto.



Modelo: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.  
Impresso na China

**AVISO:**

Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.

Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Imagem apenas para referência, o produto real prevalece.

## JP・製品の説明とアクセサリ



イヤフォン



充電ケース



シリコンケース



ユーザーズガイド



充電ケーブル



ストラップ

注記: 画像は参照用です。

入力:

5V  $\sim$  50mA (イヤフォン)

5V  $\sim$  500mA (充電ケース)

## ■ イヤフォンを取外す

充電ケースからイヤフォンを取り出し、絶縁フィルムを剥がします。

## ■ 充電

初めて使用するときは、充電ケースのイヤフォンを入れて、ケースを閉じ、充電するために、付属のType-C充電ケーブルで電源にケースを接続します。

### ● イヤフォンを充電する

- イヤフォンの電池残量が少ない場合に警告音が聞こえます。ケースにイヤフォンを入れて充電してください；
- アイスブルーのインジケーターが点灯 = 充電中
- アイスブルーのインジケーターが消灯 = 完全充電

### ● 充電ケースを充電する

- 充電ケースを開くと電池残量を確認できます。充電ケースの赤いランプが点滅している場合、充電ケースの電池残量が低いことを示しています。ただちに充電してください。
- 充電ケースのLEDランプが点滅 = 充電中
- 3つのLEDランプが点灯 = 完全充電

警告: 本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。

長期間使用しない場合は、3か月ごとにリチウム電池で充電してください。

## ■ オン/オフ

### ● 自動

- イヤフォンを充電ケースから取り出すと、自動的にオンになります；
- イヤフォンを充電ケースに入れると、自動的にオフになります。

### ● 手動

- 電源がオフになっている場合、左右それぞれのイヤフォンのタッチゾーンを約3秒間押し続けて電源を入れてください；
- 電源がオンになっている場合、左右それぞれのイヤフォンのタッチゾーンを約5秒間押し続けて電源を切ってください。

## ■ Bluetooth接続

### ● 2つのイヤフォンモード

- 初めて使用するとき、イヤフォンを充電ケースから取り出すと、自動的にオンになり(白色ライトが約2秒間点灯します)、左右のイヤフォンは自動的にペアリングします。ペアリングが完了すると、イヤフォンはブルートゥースのペアリング状態に入ります(イヤフォンの白とアイスブルーのランプが交互に点滅します)；
- Bluetooth機器でBluetoothを検索し、検出された「HECATE GM5」に接続します、ペアリング完了後、イヤフォンのインジケーターは約4秒ごとに点滅します。

### ● 1つのイヤフォンモード

- イヤフォンを1つだけ使用する場合は、左または右のイヤフォンを充電ケースから取り出し、「2つのイヤフォンモード」に記載されている手順を参照して、Bluetooth機器とペアリングしてください。

## ● 自動的に再接続

- ・イヤフォンを充電ケースから取り出すと、最後に接続されたBluetoothに自動接続されます。
- ・イヤフォンが有効距離にないためにBluetooth機器から切断された場合、5分以内に有効距離に戻った場合は、Bluetoothに自動接続することができます。

## ● 左右のイヤフォンのTWSペアリング

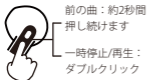
工場を出発する前に、左右のイヤフォンはTWSペアリングを完了しています。ワイヤレス接続が再開できない場合は、以下の手順に従って再度ペアリングを行ってください：

- ・電源を入れた後、TWSペアリングを開始するために左右のイヤフォンのタッチゾーンをダブルクリックしてください（イヤフォンの白いランプは呼吸するように点滅）。
- ・TWSペアリングが完了した後、イヤフォンはBluetoothペアリング状態になります（イヤフォンの白とアイスブルーのランプが交互に点滅します）。
- ・Bluetooth機器ともう一度ペアリングするには、「2つのイヤフォンモード」で説明した手順を参照してください。

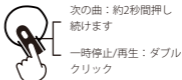
## ■ 機能の操作

### ● 音楽再生モード

#### **L** 左のイヤフォン

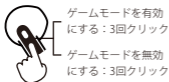


#### **R** 右のイヤフォン

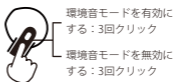


### ● 低遅延ゲームモード

#### **R** 右のイヤフォン（音楽モード）

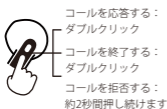


#### **L** 左のイヤフォン



### ● 通話モード

#### **L R** 左/右のイヤフォン



### ● 音声アシスタント

**L** 会話している場合を除き、左のイヤフォンのタッチゾーンを4回クリックして音声アシスタント機能を有効にします（接続したBluetooth機器がこの機能をサポートしているかを確認します）。



## ■ 工場設定に復元する (注意して使用)

- 工場設定に復元すると、イヤフォンのペアリング記録はすべて消去されます。
- 電源がオフになっている場合、左右それぞれのイヤフォンのタッチゾーンを約8秒間押し続けて電源を入れてください。インジケーターが点灯している場合、タッチゾーンをダブルクリックすると、インジケーターは2回点滅し、出荷時の設定に戻ります。
- TWS ペアリングをもう一度完了するには、「左右のイヤフォンのTWSペアリング」に記載の手順を参照してください。

## ■ FAQs

- 音がない
  - イヤフォンが動作しているか確認します。
  - イヤフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
  - イヤフォンがBluetooth 機器に正しく接続されているか確認します。
  - イヤフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。
- イヤフォンの通話品質が良くない。
  - Bluetooth 機器が電波の強い場所にあるか確認します。
  - イヤフォンが有効距離 (10m) 内にあり、イヤフォンとBluetooth 機器の間に障害物がないことを確認します。
- 音楽を再生するとき、イヤフォンを介して一時停止/再生を制御することはできません。
  - ペアリングされたデバイスがAVRCP (Audio/Video Remote Control Profile (オーディオビデオリモコンプロファイル))プロファイルをサポートしていることを確認します。

## ■ メンテナンス

- 製品は直射日光に当てず、高温の場所に置かないでください。  
高温は電子部品の寿命を短くし、バッテリーを損傷し、プラスチック部品を変形させます。
- 内部回路基板の損傷を防ぐため、製品を寒い場所に置かないでください。
- 製品を分解しないでください。非技術者が製品を損傷する可能性があります。
- 内部回路の損傷を防ぐため、製品を落としたり、強く振動したり、硬いもので打ったりしないでください。
- 製品の清掃に強い化学製品や洗剤は使用しないでください。
- シェルの損傷や外観への影響を避けるため、製品の表面を傷つける鋭利なものは使用しないでください。



モデル: EDF700006

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

[www.hecategaming.com](http://www.hecategaming.com)

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

©2020 Edifier International Limited. 禁無断転載

印刷: 中国

### ご注意

本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。

EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。

本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。